

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Περί Σχεδίου Νόμου «περί αντικατάστασης τῶν ἄρθρων 250, 252 παράγρ. 1 καὶ 254 τοῦ ΚΑΝΔ».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Τὸ ἄρθρον 250 τοῦ Ν.Δ. 187/73 ἀφορᾷ εἰς τὰς περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας ἐπιβάλλεται εἰς ναυτικούς ἢ πειθαρχικὴ ποινὴ τῆς ὀριστικῆς στερήσεως τοῦ δικαιώματος ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος.

Εἰς τὴν παράγραφον Ια τοῦ ἄρθρου τούτου ἀναφέρεται, εἰδικώτερον, ὅτι ἢ ὡς ἄνω ποινὴ ἐπιβάλλεται εἰς τὸν κριθέντα ὡς ὑπαίτιον ἐκ δόλου ναυτικοῦ ἀτυχήματος, ὡς καὶ εἰς τὸν ὑπαίτιον ἐκ βαρείας ἀμελείας ὀλικῆς ἀπωλείας πλοίου.

Ἐκ τῆς τοιαύτης ὁμως διατυπώσεως τῆς ἐν λόγω παραγράφου (Ια) ὀφίσταται κενόν, καθ' ὅσον ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς ὀλικῆς ἀπωλείας τοῦ πλοίου, δὲν περιλαμβάνεται καὶ ἡ περίπτωση τῆς τεκμαρτῆς ἀπωλείας αὐτοῦ. Προσέτι, δὲν προβλέπεται ἡ περίπτωση καθ' ἣν, εἰς ἐπελθόν ναυτικὸν ἀτύχημα συνεπέα βαρείας ἀμελείας ναυτικοῦ, ἔλαβε χώραν θάνατος ἢ βαρεῖα σωματικὴ ἐλάβη ἀνθρώπου καὶ οὕτω δὲν καθίσταται δυνατόν ἡ ἐπιβολὴ καὶ ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ, εἰς τὸν ὑπαίτιον ναυτικόν, τῆς πειθαρχικῆς ποινῆς τῆς ὀριστικῆς στερήσεως τοῦ δικαιώματος ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος, ἣτις προσήκει, πολλῶ μᾶλλον, καθ' ὅσον αὐτὴ ἐπιβάλλεται ἐπὶ ἐλαφροτέρων περιπτώσεων, ὡς λ.χ. ἐὰν ὁ ναυτικὸς τιμωρηθῇ τρὶς ἐντὸς πενταετίας διὰ προσωρινῆς στερήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος κλπ.

2. Τὸ ἄρθρον 252 παράγρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 187/73, καθορίζει: τὰ χρονικὰ ὅρια διαρκείας τῆς ἐπιβλητέας πειθαρχικῆς ποινῆς εἰς τοὺς ὑπαίτιους τοῦ ἀδικήματος τῆς λιποταξίας ναυτικῶς ἀπὸ δύο (2) ἕως πέντε (5) ἔτη στερήσεως τοῦ δικαιώματος ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος.

Ἐπειδὴ, τὸ οὕτω καθοριζόμενον κατώτατον ὄριον ποινῆς τῶν δύο (2) ἐτῶν διὰ τὸ ἀδίκημα τῆς λιποταξίας, ἀφ' ἐνός μὲν δεσμεύει τὸν πειθαρχικὸν δικαστὴν εἰς τὴν ἐπιβολὴν τῆς τοιαύτης ποινῆς καὶ εἰς περιπτώσεις καθ' ἃς ἐλαφρυντικά ἢ ἄλλα περιστατικά ὑπὲρ τοῦ καθηρομένου ὀδηγοῦν εἰς τὴν κρίσιν ἐπιβολῆς ἐλαφροτέρας ποινῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ κρίνεται λίαν ῥῆξιμὸν ἐν σχέσει μὲ τὸ ἀντίστοιχον τοῦ ἐνός (1) μηνὸς τὸ ὁποῖον πρόβλεπεν ὁ παλαιότερον ἰσχύσας νόμος 6392/1952 διὰ τὸ αὐτὸ ἀδίκημα, ἡ ὑπηρεσία εὐρίσκει εὐλογον τὸ ὑποβληθὲν αὐτῇ δι' ὑπομνημάτων καὶ παραστάσεων αἴτημα τῆς Π.Ν.Ο. (Πανελληνίου Ναυτικῆς Ὁμοσπονδίας) περὶ περιορισμοῦ τῆς ποινῆς καὶ προέρχεται εἰς τὴν μείωσιν τοῦ κατώτατου ὀρίου τῆς ποινῆς διὰ τὸ ἀδίκημα τῆς λιποταξίας, ἀπὸ δύο (2) ἐτῶν εἰς ἐν (1) ἔτος, τοῦ ἀνωτάτου ὀρίου τῶν πέντε (5) ἐτῶν, οὐδόλως μεταβαλλομένου.

3. Τὸ ἄρθρον 254 τοῦ ἐν ἰσχύϊ Ν.Δ. 187/73 «περὶ ΚΑΝΔ», προβλέπει τὸ δικαίωμα τῶν ναυτικῶν, ὅπως ἐξαγοράζουσι τὰς ἐπιβαλλομένας αὐτοῖς πειθαρχικὰς ποινὰς προσωρινῆς στερήσεως ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος διαρκείας μέχρις ἐνός (1) ἔτους καὶ καθορίζει τὸ ἀντίτιμον ἐξαγορᾶς εἰς τὸ ἐν πέμπτον (1/5) τοῦ ἐν τῇ συμβάσει μισθοῦ τοῦ ναυτικοῦ, δι' ἕκαστον μῆνα ποινῆς.

Ἐπειδὴ ἀφ' ἐνός μὲν τὸ μείζον ποσοστὸν τῶν ναυτικῶν τῶν στερωμένων τοῦ δικαιώματος ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ τῶν ἐπαγγέλματος, εἶναι ἐξ ἐκείνων οἵτινες ἐκτίουν πειθαρχικὰς ποινὰς χρονικῆς διαρκείας ἀνωτέρας τοῦ ἔτους δι' ἕκαστον μῆνα ποινῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὸ καθορισθὲν ὡς ἄνω ἀντίτιμον ἐξαγορᾶς τοῦ 1/5 τοῦ μισθοῦ θεωρεῖται βαρύτερον, ἐν σχέσει πρὸς τοὺς μισθοὺς καὶ τὴν οἰκονομικὴν δυνατότητα τῶν ναυτικῶν, διὰ τοῦτο ἡ ὑπηρεσία ἀφ' ἐαυτῆς ἀλλὰ καὶ ἐκ σχετικῶν ὑπομνημάτων τῆς Ἐνώσεως Ἐργολιστῶν Μεσογειακῶν Φορτηγῶν πλοίων ὡς καὶ τῆς Π.Ν.Ο. (Πανελληνίου Ναυτικῆς Ὁμοσπονδίας), ἔκρινεν ἀναγκαῖον, ὅπως προτεινῇ τὸ μὲν τὴν ἐπέκτασιν τοῦ ὡς ἄνω δικαιώματος ἐξαγορᾶς τῶν πειθαρχικῶν ποινῶν προσωρινῆς στερήσεως τῆς ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος καὶ εἰς τὰς τοιαύτας χρονικῆς διαρ-

κείας μέχρι δύο (2) ἐτῶν διὰ πάντα τὰ ἀδικήματα, πλὴν ὀρισμένων τοιούτων ρητῶς ἀναφερομένων ἐν τῷ Νόμῳ, τοῦτο δὲ ἵνα μὴ ἡ προτεινομένη νέα διάταξις ἀποβῇ εἰς βάρος τῆς τάξεως καὶ ἀσφαλείας εἰς τὰ ἐμπορικὰ πλοία, τὸ δὲ τὴν μείωσιν τοῦ ἀντίτιμου ἐξαγορᾶς τῆς ποινῆς ἀπὸ τοῦ ἰσχύοντος ἐνός πέμπτου (1/5) τοῦ συμβατικοῦ μισθοῦ, δι' ἕκαστον μῆνα ποινῆς εἰς τὸ ἐν ὄγδοον (1/8) αὐτοῦ, δι' ἕκαστον μῆνα ποινῆς.

4. Ἐπιβάλλεται ὅθεν ἡ ἀντικατάστασις τῶν ἄρθρων 250, 252 καὶ 254 τοῦ Ν.Δ. 187/73 «περὶ ΚΑΝΔ» ἀφοῦ ἐπενεχθῶσιν αἱ κατωτέρω τροποποιήσεις:

Εἰς τὸ ἄρθρον 250 «ἐπιβολὴ ὀριστικῆς στερήσεως».

Τροποποιεῖται ἡ παράγραφος Ια, ὥστε ἀφ' ἐνός μὲν εἰς τὴν ὀλικὴν ἀπώλειαν τοῦ πλοίου νὰ περιλαμβάνεται ἡ τε πραγματικὴ καὶ ἡ τεκμαρτὴ τοιούτη, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ καθορισθῇ ὅτι ὀριστικὴ στερῆσις ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος ἐπιβάλλεται καὶ εἰς τὸν ναυτικὸν ὁ ὁποῖος κρίνεται, κατὰ τὸν διοικητικὸν ἐλεγχον τοῦ λαβόντος χώραν ναυτικοῦ ἀτυχήματος, ὡς ὑπαίτιος βαρείας ἀμελείας, ἐξ ἧς συνεπέα τοῦ ἀτυχήματος ἐπῆλθε θάνατος ἢ βαρεῖα σωματικὴ ἐλάβη ἀνθρώπου κρινομένης τοιαύτης κατὰ τὸ ἄρθρον 310 τοῦ Ποινικοῦ Κώδικος.

Εἰς τὸ ἄρθρον 252 «Πειθαρχικαὶ κυρώσεις ἐπὶ λιποταξίᾳ».

Τροποποιεῖται ἡ παράγραφος Ι, ὥστε νὰ μειωθῇ τὸ κατώτατον ὄριον τῆς ἐπιβαλλομένης ἐπὶ λιποταξίᾳ πειθαρχικῆς ποινῆς τῆς προσωρινῆς στερήσεως τῆς ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος ἀπὸ δύο (2) ἔτη εἰς ἓνα (1) ἔτος.

Εἰς τὸ ἄρθρον 254 «Μετατροπὴ ποινῆς προσωρινῆς στερήσεως».

α. Τροποποιεῖται ἡ παράγραφος Ι, ὥστε ἀφ' ἐνός μὲν ἡ μετατροπὴ (ἐξαγορὰ) τῆς πειθαρχικῆς ποινῆς προσωρινῆς στερήσεως ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος εἰς χρηματικὴν τοιαύτην, νὰ χωρῇ διὰ ποινὰς διαρκείας μέχρι δύο (2) ἐτῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὸ ἀντίτιμον τῆς ἐξαγορᾶς νὰ μειωθῇ ἀπὸ τοῦ προβλεπομένου ἐνός πέμπτου (1/5) τοῦ συμβατικοῦ μισθοῦ τοῦ ναυτικοῦ δι' ἕκαστον μῆνα ποινῆς, εἰς τὸ ἐν ὄγδοον (1/8) αὐτοῦ.

β. Προστίθεται νέα παράγραφος ὑπὸ στοιχείον (2), δι' ἧς ὀρίζεται ὅτι δι' ὀρισμένα ἀδικήματα σαφῶς κατονομαζόμενα, τὸ δικαίωμα μετατροπῆς (ἐξαγορᾶς) τῆς πειθαρχικῆς ποινῆς προσωρινῆς στερήσεως ἀσκήσεως τοῦ ναυτικοῦ ἐπαγγέλματος εἰς χρηματικὴν τοιαύτην, παραμένει ὡς μέχρι σήμερον περιορισμένον διὰ πειθαρχικὰς πούτεστιν ποινὰς διαρκείας μέχρις ἐνός ἔτους καὶ τοῦτο πρὸς τὸν σκοπὸν διατηρήσεως τῆς τάξεως καὶ πειθαρχίας ἐν τοῖς πλοίοις.

5. Ἐπισυνάπτεται παράρτημα τῶν τροποιομένων ὡς ἄνω διατάξεων τοῦ Ν.Δ. 187/73 περὶ ΚΑΝΔ.

6. Παρακαλοῦμεν ὅπως τὸ συνημμένον νομοσχέδιον καταρτισθὲν πρὸς ἀντιμετώπισιν ἐπιτακτικῆς ἀνάγκης, περιβάλῃ τε διὰ τῆς ὑμετέρας ἐγκρίσεως.

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 6 Ὀκτωβρίου 1975

Ὁ Ὑπουργὸς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας

Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ἐντικαθιστούμενων διατάξεων τοῦ Ν.Δ. 187/1973 «περὶ Κώδικος Δημοσίου Ναυτικοῦ Δικαίου (ΦΕΚ 26 Α'/1973)».

Ἄρθρον 250.

Ἐπιβολὴ ὀριστικῆς Στερήσεως.

1. Ὄριστικὴ στερῆσις ἐπιβάλλεται:

α) Ἐπὶ ναυτικῶν ἀτυχημάτων κριθέντος κατὰ τὴν διοικητικὴν διαδικασίαν ἐλέγχου ναυτικῶν ἀτυχημάτων ὡς ὀφειλομένου εἰς δόλον, προκειμένου δὲ περὶ ὀλικῆς ἀπωλείας τοῦ πλοίου καὶ ἐὰν τὸ ἀτύχημα ὀφείλεται εἰς βαρεῖαν ἀμελείαν.

β) Ἐὰν ὁ τιμωρηθεὶς δις διὰ προσωρινῆς στερήσεως τοῦλάχιστον τριῶν μηνῶν (3) ἤθελεν ὑποπέσει ἐκ τρίτου εἰς τὸ αὐτὸ ἀδίκημα ἐντὸς πενταετίας.

γ) Μετά καταδίικην διά δικαστικής απόφασεως επί λαθρεμπορίας, έμπορία ή χρεών ναρκωτικών, εις στερητικήν της έλευθερίας ποινήν άνωτεραν των έξ μηνών.

δ) Μετά καταδίικην δι' άμετακλήτου δικαστικής απόφασεως εις φυλάκισιν τούλάχιστον ενός έτους, όσάκις ή τελεσθείσα πράξις ώς εκ των αίτιών, του είδους, του τρόπου τελέσεως και της φύσεως αυτής ώς και των λοιπών εν γένει περιστατικών, μαρτυρή παρά τω πράξαντι ήθικήν διαστροφήν.

ε) Μετά καταδίικην δι' άμετακλήτου δικαστικής απόφασεως διά παραβάσεως των άρθρων 223 παρ. 2 και 224 περιπτ. (β) του παρόντος και

στ) εις πάναν άλλην περίπτωσηιν προβλεπομένην υπό ειδικών διατάξεων.

2. Προκειμένου περί παραπομπής πλοιάρχου εις Πειθαρχικόν Συμβούλιον και μέχρις εκδικάσεως της υποδέσεως στερείται του δικαιώματος της ναυτολογήσεως εάν ό Αρχηγός του Λιμενικού Σώματος διατάξη τούτο.

Άρθρον 252.

Πειθαρχικαί κυρώσεις επί λιποταξίας.

1. Έπί λιποταξίας επιβάλλεται προσωρινή στέρησις της άσκήσεως του ναυτικού επαγγέλματος δύο έως πέντε έτών. Είς την περίπτωσην ό ναυτικός εντός 24 ώρών από του απόπλου του πλοίου ένεφανισθή ενώπιον λιμενικής ή Προξενικής ή έπιτοπίου Αρχής, δηλών ότι είναι πρόθυμος ν' αναλάβη την εργασία του, επιβάλλεται προσωρινή στέρησις έξ μηνών μέχρις ενός έτους.

2. Προκειμένου περί ναυτικού κατόχου αποδεικτικού ναυτικής ικανότητας ή έχοντος κατά τον χρόνον της λιποταξίας υπηρεσίαν άνω των δύο έτών, τó Πρωτοβάθμιον Πειθαρχικόν Συμβούλιον δύναται μετά διετίαν από της εκδόσεως της απόφασεως νά επιτρέψη τή αίτήσει του ενδιαφερομένου παροχήν άδειας ναυτολογήσεως αποκλειστικώς επί πλοίων μη προσεγγιζόντων εις άλλοδαπούς λιμένας, προς συμπλήρωσιν έτησίως θαλασσίας υπηρεσίας μεθ' ήν δύναται νά επιτραπή και ή επί παντός πλοίου ναυτολόγησις.

3. Έπί λιποταξίας ναυτικού κατά την πρώτην ναυτολόγησιν επιβάλλεται όριστική στέρησις της άσκήσεως του ναυτικού επαγγέλματος, εάν ούτος δέν έμφανισθή εντός 24 ώρών από του απόπλου του πλοίου ενώπιον Λιμενικής ή Προξενικής ή έπιτοπίου Αρχής δηλών ότι είναι πρόθυμος νά αναλάβη την εργασία του εκ νέου.

4. Ναυτικός καταδικασθείς επί λιποταξία υποχρεούται εις την αποκατάστασιν των ζημιών τάς όποιας έπέφερεν εκ της λιποταξίας του εις τó πλοίον προς άποστολήν αντικαταστάτου.

Άρθρον 254.

Μετατροπή ποινής προσωρινής στερήσεως.

1. Η πειθαρχική ποινή προσωρινής στερήσεως άσκήσεως του ναυτικού επαγγέλματος, μέχρις ενός έτους, μετατρέπεται υποχρεωτικώς εις χρηματικήν ποινήν, άνερχομένην εις τó εν πέμπτον του έν τή συλλογική συμβάσει προβλεπομένου μισθού του ναυτικού, δι' έκαστον μήνα στερήσεως του τιμωρηθέντος έχοντος δικαίωμα έπιλογής επί του τρόπου έκτίσεως του συνόλου ή τμήματος της ποινής αυτού.

2. Τά επιβαλλόμενα πρόστιμα και τά εκ της μετατροπής πειθαρχικών ποινών ποσά, άποτελούν έσοδον του Ναυτικού Απομαχικού Ταμείου.

ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ

Περί άντικαταστάσεως των άρθρων 250, 252 παρ. 1 και 254 του Κώδικος Δημόσιου Ναυτικού Δικαίου.

Άρθρον 1.

Τό άρθρον 250 του δια του Ν.Α. 187/1973 κυρωθέντος Κώδικος Δημόσιου Ναυτικού Δικαίου αντικαθίσταται ώς κάτωθι:

Άρθρον 250.

Έπιβολή όριστικής στερήσεως.

1. Όριστική στέρησις επιβάλλεται:

α. Έπί ναυτικού άτυχήματος κριθέντος, κατά την διοικητι-

κήν διαδικασίαν έλέγχου ναυτικών άτυχημάτων, ώς όρειλομένου εις δόλον, ή, έφ' όσον συνεπεία του άτυχήματος επήλθεν όλική άπώλεια του πλοίου, πραγματική ή τεκμαρτή. θάνατος ή έκφεία σωματική βλάβη ανθρώπου, κρινομένη κατά τó άρθρον 310 Ποινικού Κώδικος, εις έκφείαν άμέλειαν.

β. Έάν ό τιμωρηθείς δις διά προσωρινής στερήσεως τούλάχιστον πριών μηνών ήδελεν υποπέσει εκ τρίτου εις τó αυτό άδίκημα εντός πενταετίας.

γ. Μετά καταδίικην δι' άμετακλήτου δικαστικής απόφασεως επί λαθρεμπορία, επί παραβάσει του νόμου περί ναρκωτικών, εις στερητικήν της έλευθερίας ποινήν άνωτεραν των έξ μηνών.

δ. Μετά καταδίικην δι' άμετακλήτου δικαστικής απόφασεως τούλάχιστον εις φυλάκισιν ενός έτους, όσάκις ή τελεσθείσα πράξις ώς εκ των αίτιών, του είδους, του τρόπου τελέσεως και της φύσεως αυτής, ώς και των λοιπών εν γένει περιστατικών μαρτυρή παρά τω πράξαντι διαστροφήν χαρακτηρης.

ε. Μετά καταδίικην δι' άμετακλήτου δικαστικής απόφασεως διά παραβάσεως των άρθρων 223 παρ. 2 και 224 περιπτ. (β') του παρόντος και

στ. εις πάναν άλλην περίπτωσηιν προβλεπομένην υπό ειδικών διατάξεων.

2. Προκειμένου περί παραπομπής πλοιάρχου εις Πειθαρχικόν Συμβούλιον και μέχρις εκδικάσεως της υποδέσεως στερείται αύτος του δικαιώματος της ναυτολογήσεως, εάν ό Αρχηγός Λιμενικού Σώματος διατάξη τούτο.

Άρθρον 2.

Η παράγραφος 1 του άρθρου 252 του αύτου ώς άνω Κώδικος αντικαθίσταται ώς κάτωθι:

Άρθρον 252.

Πειθαρχικαί κυρώσεις επί λιποταξίας.

1. Έπί λιποταξίας επιβάλλεται προσωρινή στέρησις της άσκήσεως του ναυτικού επαγγέλματος ενός μέχρι πέντε έτών. Είς την περίπτωσην ό ναυτικός εντός 24 ώρών από του απόπλου του πλοίου ένεφανισθή ενώπιον Λιμενικής ή Προξενικής ή Έπιτοπίου Αρχής, δηλών ότι είναι πρόθυμος ν' αναλάβη την εργασία του, επιβάλλεται προσωρινή στέρησις έξ μηνών μέχρις ενός έτους.

Άρθρον 3.

Τό άρθρον 254 του ΚΑΝΑ αντικαθίσταται ώς κάτωθι:

Άρθρον 254.

Μετατροπή ποινής προσωρινής στερήσεως.

1. Η πειθαρχική ποινή προσωρινής στερήσεως άσκήσεως του ναυτικού επαγγέλματος μέχρι δύο έτών, μετατρέπεται υποχρεωτικώς εις χρηματικήν ποινήν, άνερχομένην εις τó εν όγδοον (1/8) του έν τή συλλογική συμβάσει προβλεπομένου μισθού του ναυτικού, δι' έκαστον μήνα στερήσεως, του τιμωρηθέντος έχοντος δικαίωμα έπιλογής επί του τρόπου έκτίσεως του συνόλου ή τμήματος της ποινής αυτού.

2. Διά τά άδίκηματα έγκυκλοψείως θύσεως, έγκυκλοψείως κινδυνεύοντος πλοίου, στάσεως, βιασπραγίας, πειρατείας, έπιβουλής κατά του πλοιάρχου, καταχρήσεως εξουσίας, μη αυτοπροσώπου διευθέσεως του πλοίου, άνυπακοής πλοιάρχου, παραλείψεων πλοιάρχου επί συγκρούσεως, παραλείψεως βοήθειας εις κινδυνεύοντα πρόσωπα, παρανόμου εισβολίσεως ναρκωτικών, έκφείας άμέλειας έξ ής προήλθε ναυτικόν άτύχημα μη έπισύρον ποινήν όριστικής στερήσεως, παραλείψεως έκτελέσεως των υπό των Οικείων Κανονισμών προβλεπομένων γυμνασίων, ρυπάνσεως της θαλάσσης διά πετρελαιοειδών και παραβάσεων του Κανονισμού άποφυγής συγκρούσεως, τó δικαίωμα μετατροπής της πειθαρχικής ποινής προσωρινής στερήσεως του ναυτικού επαγγέλματος εις χρηματικήν ποινήν, χωρεί διά πειθαρχικάς ποινάς χρονικής διάρκειας μέχρις ενός έτους, εφαρμοζομένης κατά τά λοιπά της προηγουμένης παραγράφου.

3. Τά επιβαλλόμενα πρόστιμα και τά εκ μετατροπής πειθαρχικών ποινών ποσά άποτελούν έσοδον του Ναυτικού Απομαχικού Ταμείου.

4. Αί διατάξεις του παρόντος άρθρου έχουν εφαρμογήν και